

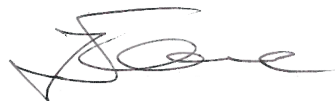
**DE**

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

1. PSA: 9015 // VISION PROTECT OTG
2. Name und Anschrift des Herstellers und gegebenenfalls seines Bevollmächtigten: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Deutschland
3. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Deutschland
4. Gegenstand der Erklärung: 9015 // VISION PROTECT OTG
 

Schutzhandschuhe	Sicherheitsschuhe	Schutzkleidung	Armschoner
X Augenschutz			
5. Der unter Nummer 4 beschriebene Gegenstand der Erklärung entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:  
  
Verordnung (EU) 2016/425
6. Angabe der verwendeten einschlägigen harmonisierten Normen oder sonstigen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird, einschließlich des Datums der Normen bzw. sonstigen technischen Spezifikationen:  
  
Produktspezifikation 1.1.1 (200319)  
EN 166:2001
7. Die notifizierte Stelle SGS FIMKO OY, 0598  
  
hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung F118/961881 ausgestellt.

Untersignet für und im Namen von:



UNTERSCHRIFT

AS Arbeitsschutz GmbH  
Jens Thome, Geschäftsführung  
NAME, FUNKTION

Bedburg, 04.06.2020  
ORT UND DATUM DER AUSSTELLUNG

**Kreissparkasse Köln**

IBAN: DE06 3705 0299 0127 0022 11  
BIC: COKSDE33XXX

**Deutsche Bank**

IBAN: DE77 3707 0060 0511 1661 00  
BIC: DEUTDE33XXX

**Postbank Köln**

IBAN: DE48 3701 0050 0006 3545 01  
BIC: PBNKDEFF

**Sparkasse Köln/Bonn**

IBAN: DE47 3705 0198 1929 8404 68  
BIC: COLSDE33XXX

**HypoVereinsbank**

IBAN: DE41 3702 0090 0027 7497 47  
BIC: HYVEDE33XXX

Es gelten unsere allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen (zu finden unter [www.nitras.de](http://www.nitras.de) oder auf Anfrage). Our general terms and conditions of business and delivery apply (can be found at [www.nitras.de](http://www.nitras.de) or on request).

**EN**

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

1. PPE: 9015 // VISION PROTECT OTG
2. Name and address of the manufacturer and, where applicable, his authorised representative: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Germany
3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Germany
4. Object of the declaration: 9015 // VISION PROTECT OTG
 

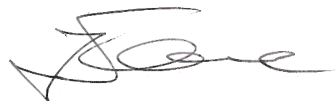
Protective gloves	Safety shoes	Protective clothing	Arm protection sleeves
X Eye protection			
5. The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:
 

Regulation (EU) 2016/425
6. References to the relevant harmonised standards used, including the date of the standard, or references to the other technical specifications, including the date of the specification, in relation to which conformity is declared:
 

Product specification      1.1.1 (200319)  
EN 166:2001
7. Where applicable, the notified body: SGS FIMKO OY, 0598
 

performed the EU type-examination (Module B) and issued the EU type-examination certificate      F118/961881

Signed for and on behalf of:



SIGNATURE

AS Arbeitsschutz GmbH  
Jens Thome, Management Board  
NAME, FUNCTION

Bedburg, 04.06.2020  
PLACE AND DATE OF ISSUE

**Kreissparkasse Köln**

IBAN: DE06 3705 0299 0127 0022 11  
BIC: COKSDE33XXX

**Deutsche Bank**

IBAN: DE77 3707 0060 0511 1661 00  
BIC: DEUTDE33XXX

**Postbank Köln**

IBAN: DE48 3701 0050 0006 3545 01  
BIC: PBNKDEFF

**Sparkasse Köln/Bonn**

IBAN: DE47 3705 0198 1929 8404 68  
BIC: COLSDE33XXX

**HypoVereinsbank**

IBAN: DE41 3702 0090 0027 7497 47  
BIC: HYVEDE33XXX

Es gelten unsere allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen (zu finden unter [www.nitras.de](http://www.nitras.de) oder auf Anfrage). Our general terms and conditions of business and delivery apply (can be found at [www.nitras.de](http://www.nitras.de) or on request).

FR

## DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

1. EPI: 9015 // VISION PROTECT OTG
2. Nom et adresse du fabricant et, le cas échéant, de son mandataire: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Allemagne
3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Allemagne
4. Objet de la déclaration: 9015 // VISION PROTECT OTG
 

Gants de protection	Chaussures de sécurité	Vêtements de protection	Protège-bras
X			

5. L'objet de la déclaration décrit au point 4 est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

RÈGLEMENT (UE) 2016/425

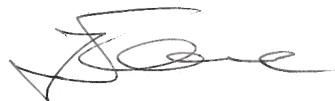
6. Références des normes harmonisées pertinentes appliquées (avec leur date) ou des autres spécifications techniques (avec leur date) par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

Spécifications du produit 1.1.1 (200319)  
EN 166:2001

7. Le cas échéant, l'organisme notifié SGS FIMKO OY, 0598

a effectué l'examen UE de type (module B) et a établi l'attestation d'examen UE de type F118/961881

Signé par et au nom de:



SIGNATURE

AS Arbeitsschutz GmbH  
Jens Thome, Directeur général  
NOM, FONCTION

Bedburg, 04.06.2020  
DATE ET LIEU D'ÉTABLISSEMENT

**Kreissparkasse Köln**

IBAN: DE06 3705 0299 0127 0022 11  
BIC: COKSDE33XXX

**Deutsche Bank**

IBAN: DE77 3707 0060 0511 1661 00  
BIC: DEUTDE33XXX

**Postbank Köln**

IBAN: DE48 3701 0050 0006 3545 01  
BIC: PBNKDEFF

**Sparkasse Köln/Bonn**

IBAN: DE47 3705 0198 1929 8404 68  
BIC: COLSDE33XXX

**HypoVereinsbank**

IBAN: DE41 3702 0090 0027 7497 47  
BIC: HYVEDE33XXX

Es gelten unsere allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen (zu finden unter [www.nitras.de](http://www.nitras.de) oder auf Anfrage). Our general terms and conditions of business and delivery apply (can be found at [www.nitras.de](http://www.nitras.de) or on request).

**BG**

## ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТВИЕ

- ЛПС: 9015 // VISION PROTECT OTG
- Име и адрес на производителя и, когато е приложимо, на неговия упълномощен представител: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Германия
- Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Германия
- Предмет на декларацията: 9015 // VISION PROTECT OTG
 

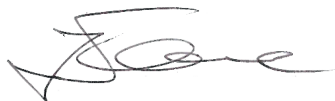
Предпазни ръкавици	Предпазни обувки	Предпазно облекло	Предпазители за ръцете
X Лични предпазни средства за очите			
- Предметът на декларацията, описан в точка 4, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация:
 

Регламент (ЕС) 2016/425
- Позоваване на съответните използвани хармонизирани стандарти, включително датата на стандарта, или позоваване на другите технически спецификации, включително датата на спецификацията, по отношение на които се декларира съответствие:
 

спецификация на продукта 1.1.1 (200319)  
EN 166:2001
- Когато е приложимо, нотифицираният орган: SGS FIMKO OY, 0598
 

извърши ЕС изследване на типа (модул В) и издаде сертификат за ЕС изследване на типа: F118/961881

Подписано за и от името на:



ПОДПИС

AS Arbeitsschutz GmbH  
Jens Thome, Изпълнителен директор  
ИМЕ, ДЛЪЖНОСТ

Bedburg, 04.06.2020  
МЯСТО И ДАТА НА ИЗДАВАНЕ

**Kreissparkasse Köln**

IBAN: DE06 3705 0299 0127 0022 11  
BIC: COKSDE33XXX

**Deutsche Bank**

IBAN: DE77 3707 0060 0511 1661 00  
BIC: DEUTDE33XXX

**Postbank Köln**

IBAN: DE48 3701 0050 0006 3545 01  
BIC: PBNKDEFF

**Sparkasse Köln/Bonn**

IBAN: DE47 3705 0198 1929 8404 68  
BIC: COLSDE33XXX

**HypoVereinsbank**

IBAN: DE41 3702 0090 0027 7497 47  
BIC: HYVEDE33XXX

Es gelten unsere allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen (zu finden unter [www.nitras.de](http://www.nitras.de) oder auf Anfrage). Our general terms and conditions of business and delivery apply (can be found at [www.nitras.de](http://www.nitras.de) or on request).

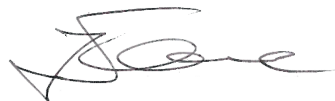
ES

## DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

- EPI: 9015 // VISION PROTECT OTG
- Nombre y dirección del fabricante y, en su caso, de su representante autorizado: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Alemania
- La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Alemania
- Objeto de la declaración
 

Guantes de protección		Zapatos de seguridad	Ropa de protección	Protector de brazo
X	Protector ocular			
- El objeto de la declaración descrito anteriormente es conforme con la legislación de armonización de la Unión aplicable:  
  
Regulación (UE) 2016/425
- Referencias a las normas armonizadas aplicables utilizadas, incluidas sus fechas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas sus fechas, respecto a las cuales se declara la conformidad:  
  
Especificación del producto 1.1.1 (200319)  
EN 166:2001
- En su caso, el organismo notificado SGS FIMKO OY, 0598  
  
ha efectuado el examen UE de tipo (módulo B) y ha expedido el certificado de examen UE de tipo F118/961881

Firmado por y en nombre de:



FIRMA

AS Arbeitsschutz GmbH

Jens Thome, director general

NOMBRE, CARGO

Bedburg, 04.06.2020

LUGAR Y FECHA DE EXPEDICIÓN

Kreissparkasse Köln

IBAN: DE06 3705 0299 0127 0022 11  
BIC: COKSDE33XXX

Deutsche Bank

IBAN: DE77 3707 0060 0511 1661 00  
BIC: DEUTDE33XXX

Postbank Köln

IBAN: DE48 3701 0050 0006 3545 01  
BIC: PBNKDEFF

Sparkasse Köln/Bonn

IBAN: DE47 3705 0198 1929 8404 68  
BIC: COLSDE33XXX

HypoVereinsbank

IBAN: DE41 3702 0090 0027 7497 47  
BIC: HYVEDE33XXX

Es gelten unsere allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen (zu finden unter [www.nitras.de](http://www.nitras.de) oder auf Anfrage). Our general terms and conditions of business and delivery apply (can be found at [www.nitras.de](http://www.nitras.de) or on request).

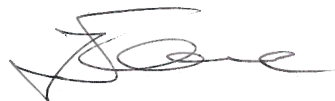
CS

## EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

- OOP: 9015 // VISION PROTECT OTG
- Jméno a adresa výrobce a jeho zplnomocněného zástupce, pokud byl jmenován: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Německo
- Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Německo
- Předmět prohlášení: 9015 // VISION PROTECT OTG
 

Ochranné rukavice	Bezpečnostní obuv	Ochranný oděv	Chrániče paží
X Osobní ochrana očí			
- Předmět prohlášení popsaný v bodě 4 je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:  
  
Nařízení (EU) 2016/425
- Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, včetně data normy, nebo na jiné technické specifikace, včetně data specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje:  
  
Specifikace produktu 1.1.1 (200319)  
EN 166:2001
- Případně: oznámený subjekt SGS FIMKO OY, 0598  
  
provedl EU přezkoušení typu (modul B) a vydal certifikát EU přezkoušení typu F118/961881

Podepsáno za a jménem:



PODPIS

AS Arbeitsschutz GmbH  
Jens Thome, Jednatel společnosti  
JMÉNO, FUNKCE

Bedburg, 04.06.2020  
MÍSTO A DATUM VYDÁNÍ

Kreissparkasse Köln

IBAN: DE06 3705 0299 0127 0022 11  
BIC: COKSDE33XXX

Deutsche Bank

IBAN: DE77 3707 0060 0511 1661 00  
BIC: DEUTDE33XXX

Postbank Köln

IBAN: DE48 3701 0050 0006 3545 01  
BIC: PBNKDEFF

Sparkasse Köln/Bonn

IBAN: DE47 3705 0198 1929 8404 68  
BIC: COLSDE33XXX

HypoVereinsbank

IBAN: DE41 3702 0090 0027 7497 47  
BIC: HYVEDEMM429

Es gelten unsere allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen (zu finden unter [www.nitras.de](http://www.nitras.de) oder auf Anfrage). Our general terms and conditions of business and delivery apply (can be found at [www.nitras.de](http://www.nitras.de) or on request).

DA

## EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

- PV: 9015 // VISION PROTECT OTG
- Navn og adresse på fabrikanten og i givet fald dennes bemyndigede repræsentant: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Tyskland
- Denne overensstemmelseerklæring udstedes alene på fabrikantens ansvar: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Tyskland
- Erklæringens genstand: 9015 // VISION PROTECT OTG
 

Beskyttelseshandsker	Sikkerhedssko	Beskyttelsesdragt	Armskåner
X Personligt øjenværn			

- Genstanden for erklæringen, der er beskrevet i punkt 4, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning:

Forordning (EU) 2016/425

- Henvisning til de relevante harmoniserede standarder, der er anvendt, herunder standardernes dato, eller henvisning til de andre tekniske specifikationer, herunder specifikationernes dato, som der erklæres overensstemmelse med:

Produktspecifikation 1.1.1 (200319)  
EN 166:2001

- Hvor det er relevant, det bemyndigede organ SGS FIMKO OY, 0598

har foretaget EU-typeafprøvning (modul B) og udstedt EU-typeafprøvningsattest

F118/961881

Underskrevet for og på vegne af:



UNDERSKRIFT

AS Arbeitsschutz GmbH  
Jens Thome, Adm. direktør  
\_\_\_\_\_  
NAVN, STILLING

Bedburg, 04.06.2020  
\_\_\_\_\_  
UDSTEDELSESTED OG -DATO

Kreissparkasse Köln

IBAN: DE06 3705 0299 0127 0022 11  
BIC: COKSDE33XXX

Deutsche Bank

IBAN: DE77 3707 0060 0511 1661 00  
BIC: DEUTDE33XXX

Postbank Köln

IBAN: DE48 3701 0050 0006 3545 01  
BIC: PBNKDEFF

Sparkasse Köln/Bonn

IBAN: DE47 3705 0198 1929 8404 68  
BIC: COLSDE33XXX

HypoVereinsbank

IBAN: DE41 3702 0090 0027 7497 47  
BIC: HYVEDEMM429

Es gelten unsere allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen (zu finden unter [www.nitras.de](http://www.nitras.de) oder auf Anfrage). Our general terms and conditions of business and delivery apply (can be found at [www.nitras.de](http://www.nitras.de) or on request).

ET

## ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

- Isikukaitsevahend: 9015 // VISION PROTECT OTG
- Tootja ja vajaduse korral tema volitatud esindaja nimi ja aadress: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Saksamaa
- Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Saksamaa
- Deklareeritava toode: 9015 // VISION PROTECT OTG
 

Kaitsekindaid	Kaitsejalatsid	Kaitseriietus	Käsivarre kaitseid
X Isiklikud silmakaitsevahendid			
- Punktis 4 nimetatud deklareeritava toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisõigusaktidega:

Määruse (ELi) 2016/425

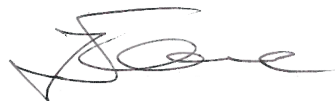
- Viited asjakohastele kasutatud harmoneeritud standarditele (sh standardite kinnitamise kuupäev) või viited teistele tehnilistele kirjeldustele (sh kirjelduse kinnitamise kuupäev), millele vastavust deklareeritakse:

Toote spetsifikatsioon 1.1.1 (200319)  
EN 166:2001

- Kui see on asjakohane, siis teavitatud asutus SGS FIMKO OY, 0598

viis läbi ELi tüübihindamise (moodul B) ja väljastas ELi tüübihindamissertifikaadi F118/961881

väljaandmise koht ja kuupäev:



ALLKIRI

AS Arbeitsschutz GmbH  
Jens Thome, Tegevjuht  
NIMI, AMETINIMETUS

Bedburg, 04.06.2020  
VÄLJAANDMISE KOHT JA KUUPÄEV

Kreissparkasse Köln

IBAN: DE06 3705 0299 0127 0022 11  
BIC: COKSDE33XXX

Deutsche Bank

IBAN: DE77 3707 0060 0511 1661 00  
BIC: DEUTDE33XXX

Postbank Köln

IBAN: DE48 3701 0050 0006 3545 01  
BIC: PBNKDEFF

Sparkasse Köln/Bonn

IBAN: DE47 3705 0198 1929 8404 68  
BIC: COLSDE33XXX

HypoVereinsbank

IBAN: DE41 3702 0090 0027 7497 47  
BIC: HYVEDEMM429

Es gelten unsere allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen (zu finden unter [www.nitras.de](http://www.nitras.de) oder auf Anfrage). Our general terms and conditions of business and delivery apply (can be found at [www.nitras.de](http://www.nitras.de) or on request).



EL

## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

- ΜΑΠ: 9015 // VISION PROTECT OTG
- Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή και, κατά περίπτωση, του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Γερμανία
- Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Γερμανία
- Αντικείμενο της δήλωσης: 9015 // VISION PROTECT OTG
 

Γάντια προστασίας	Υποδήματα ασφαλείας	Προστατευτικός ρουχισμός	Φορετό προστατευτικό βραχίονα
X Ατομικό μέσο προστασίας για τα μάτια			
- Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται στο σημείο 4 είναι σύμφωνο προς τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης:

Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425

- Στοιχεία αναφοράς των σχετικών εναρμονισμένων προτύπων που χρησιμοποιήθηκαν, συμπεριλαμβανομένης της ημερομηνίας του προτύπου, ή στοιχεία αναφοράς των άλλων τεχνικών προδιαγραφών, συμπεριλαμβανομένης της ημερομηνίας της προδιαγραφής, ως προς τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση:

Προδιαγραφή προϊόντων 1.1.1 (200319)  
EN 166:2001

- Κατά περίπτωση, ο κοινοποιημένος οργανισμός SGS FIMKO OY, 0598

διενήργησε την εξέταση τύπου ΕΕ (Ενότητα Β) και χορήγησε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ

F118/961881

Υπογραφή για και εξ ονόματος:

ΥΠΟΓΡΑΦΗ

AS Arbeitsschutz GmbH

Jens Thome, Εκτελεστικό

ΌΝΟΜΑ, ΘΕΣΗ

Bedburg, 04.06.2020

ΤΟΠΟΣ ΚΑΙ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΕΚΔΟΣΗΣ

Kreissparkasse Köln

IBAN: DE06 3705 0299 0127 0022 11  
BIC: COKSDE33XXX

Deutsche Bank

IBAN: DE77 3707 0060 0511 1661 00  
BIC: DEUTDE33XXX

Postbank Köln

IBAN: DE48 3701 0050 0006 3545 01  
BIC: PBNKDEFF

Sparkasse Köln/Bonn

IBAN: DE47 3705 0198 1929 8404 68  
BIC: COLSDE33XXX

HypoVereinsbank

IBAN: DE41 3702 0090 0027 7497 47  
BIC: HYVEDE33XXX

Es gelten unsere allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen (zu finden unter [www.nitras.de](http://www.nitras.de) oder auf Anfrage). Our general terms and conditions of business and delivery apply (can be found at [www.nitras.de](http://www.nitras.de) or on request).

GA

## DEARBHÚ COMHRÉIREACHTA UIMH DE CHUID AE

1. TCP: 9015 // VISION PROTECT OTG
2. Ainm agus seoladh an mhonaróra agus, más infheidhme, ainm agus seoladh a ionadaí údaraithe: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
An Ghearmáin
3. Eísítear an dearbhú comhréireachta sin faoi fhreagracht an mhonaróra amháin: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
An Ghearmáin
4. Aidhm na comhréireachta: 9015 // VISION PROTECT OTG
 

Lámhainní cosanta	Bróga sábháilteachta	Éadaí cosanta	Muinchillí cosanta láimhe
X Cosaint phearsanta súl			
5. Tá aidhm an dearbhaithe, a bhfuil tuairisc i bpointe 4 uirthi, i gcomhréir le reachtaíocht chomhchuíbhithe ábhartha an Aontais:

Riaghladh (AE) 2016/425

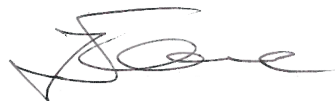
6. Tagairtí do na caighdeáin chomhchuíbhithe ábhartha a úsáideadh, dáta an chaighdeáin san áireamh, nó tagairtí do na sonraíochtaí teicniúla eile, dáta na sonraíochta san áireamh, maidir leis an gcomhréireacht ar leith a dhearbhaítear:

Bathar-sònrachadh 1.1.1 (200319)  
EN 166:2001

7. An comhlacht dá dtugtar fógra SGS FIMKO OY, 0598

cineálscrúdú AE déanta aige (Modúl B) F118/961881

Arna shíniú le haghaidh agus thar ceann:



SÍNIÚ

AS Arbeitsschutz GmbH

Jens Thome, rianachd

AINM, FEIDHM

Bedburg, 04.06.2020

ÁIT AGUS DÁTA EISIÚNA

Kreissparkasse Köln

IBAN: DE06 3705 0299 0127 0022 11

BIC: COKSDE33XXX

Deutsche Bank

IBAN: DE77 3707 0060 0511 1661 00

BIC: DEUTDE33XXX

Postbank Köln

IBAN: DE48 3701 0050 0006 3545 01

BIC: PBNKDEFF

Sparkasse Köln/Bonn

IBAN: DE47 3705 0198 1929 8404 68

BIC: COLSDE33XXX

HypoVereinsbank

IBAN: DE41 3702 0090 0027 7497 47

BIC: HYVEDE33XXX

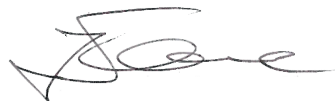
Es gelten unsere allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen (zu finden unter [www.nitras.de](http://www.nitras.de) oder auf Anfrage). Our general terms and conditions of business and delivery apply (can be found at [www.nitras.de](http://www.nitras.de) or on request).

HR

## EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

1. OZO: 9015 // VISION PROTECT OTG
2. Ime i adresa proizvođača i, prema potrebi, njegova ovlaštenog zastupnika: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Njemačka
3. Ova se izjava o sukladnosti izdaje na isključivu odgovornost proizvođača: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Njemačka
4. Predmet izjave: 9015 // VISION PROTECT OTG
- | Zaštitne rukavice                                        | Sigurnosne cipele | Zaštitna odjeća | Štitnik za ruke |
|----------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|-----------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> Osobna zaštita očiju |                   |                 |                 |
5. Predmet izjave opisan u točki 4. u skladu je s odgovarajućim zakonodavstvom Unije o usklađivanju:
- Regulacija (EU) 2016/425
6. Upućivanja na odgovarajuće primijenjene usklađene norme, uključujući datum norme, ili upućivanja na druge tehničke specifikacije, uključujući datum specifikacije, u odnosu na koje se izjavljuje sukladnost:
- specifikacija proizvoda 1.1.1 (200319)  
EN 166:2001
7. Prema potrebi, prijavljeno tijelo SGS FIMKO OY, 0598
- obavilo je EU ispitivanje tipa (modul B) i izdalo potvrdu o EU ispitivanju tipa F118/961881

Potpisano za i u ime:



POTPIS

AS Arbeitsschutz GmbH  
Jens Thome, Upravljanje  
IME, FUNKCIJA

Bedburg, 04.06.2020  
MJESTO I DATUM IZDAVANJA

Kreissparkasse Köln

IBAN: DE06 3705 0299 0127 0022 11  
BIC: COKSDE33XXX

Deutsche Bank

IBAN: DE77 3707 0060 0511 1661 00  
BIC: DEUTDE33XXX

Postbank Köln

IBAN: DE48 3701 0050 0006 3545 01  
BIC: PBNKDEFF

Sparkasse Köln/Bonn

IBAN: DE47 3705 0198 1929 8404 68  
BIC: COLSDE33XXX

HypoVereinsbank

IBAN: DE41 3702 0090 0027 7497 47  
BIC: HYVEDE33XXX

Es gelten unsere allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen (zu finden unter [www.nitras.de](http://www.nitras.de) oder auf Anfrage). Our general terms and conditions of business and delivery apply (can be found at [www.nitras.de](http://www.nitras.de) or on request).

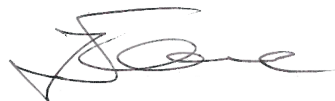
IT

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

- DPI : 9015 // VISION PROTECT OTG
- Nome e indirizzo del fabbricante e, ove applicabile, del suo mandatario: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Germania
- La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Germania
- Oggetto della dichiarazione: 9015 // VISION PROTECT OTG
 

Guanti di protezione	Scarpe di sicurezza	Abbigliamento di protezione	Proteggi braccia
X Protezione personale per gli occhi			
- L'oggetto della dichiarazione di cui al punto 4 è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:  
  
Regolazione(UE) 2016/425
- Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate, compresa la data della norma, o alle altre specifiche tecniche, compresa la data della specifica, in relazione alle quali è dichiarata la conformità:  
  
Specifica di prodotto 1.1.1 (200319)  
EN 166:2001
- Ove applicabile, l'organismo notificato SGS FIMKO OY, 0598  
  
ha svolto l'esame UE del tipo (modulo B) e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo F118/961881

Firmato a nome e per conto di:



FIRMA

AS Arbeitsschutz GmbH  
Jens Thome, direttore amministrativo  
NOME E COGNOME, FUNZIONE

Bedburg, 04.06.2020  
LUOGO E DATA DEL RILASCIO

**Kreissparkasse Köln**

IBAN: DE06 3705 0299 0127 0022 11  
BIC: COKSDE33XXX

**Deutsche Bank**

IBAN: DE77 3707 0060 0511 1661 00  
BIC: DEUTDE33XXX

**Postbank Köln**

IBAN: DE48 3701 0050 0006 3545 01  
BIC: PBNKDEFF

**Sparkasse Köln/Bonn**

IBAN: DE47 3705 0198 1929 8404 68  
BIC: COLSDE33XXX

**HypoVereinsbank**

IBAN: DE41 3702 0090 0027 7497 47  
BIC: HYVEDE33XXX

Es gelten unsere allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen (zu finden unter [www.nitras.de](http://www.nitras.de) oder auf Anfrage). Our general terms and conditions of business and delivery apply (can be found at [www.nitras.de](http://www.nitras.de) or on request).

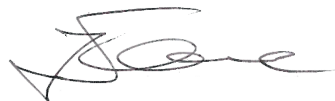
LV

## ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

- IAL: 9015 // VISION PROTECT OTG
- Ražotāja un attiecīgā gadījumā viņa pilnvarotā pārstāvja vārds vai nosaukums un adrese: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Vācija
- Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz ražotāja atbildību: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Vācija
- Deklarācijas priekšmets: 9015 // VISION PROTECT OTG
 

Aizsargcimdi	Drošības apavi	Aizsargapģērbs	Roku aizsargi
X Individuālā acu aizsardzība			
- Iepriekš 4. punktā aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem:  
  
Regulešana (ES) 2016/425
- Atsauces uz izmantotajiem attiecīgajiem saskaņotajiem standartiem, norādot standarta datumu, vai atsauces uz citām tehniskajām specifikācijām, norādot specifikācijas datumu, saistībā ar kurām ir deklarēta atbilstība:  
  
produkta specifikācija 1.1.1 (200319)  
EN 166:2001
- Attiecīgā gadījumā, paziņotā struktūra SGS FIMKO OY, 0598  
  
veica ES tipa pārbaudi (B modulis) un izdeva ES tipa pārbaudes sertifikātu F118/961881

Parakstīts šādas personas vārdā:



PARAKSTS

AS Arbeitsschutz GmbH  
Jens Thome, rīkotājdirektors  
VĀRDS UN UZVĀRDS, AMATS

Bedburg, 04.06.2020

IZDOŠANAS VIETA UN DATUMS

Kreissparkasse Köln

IBAN: DE06 3705 0299 0127 0022 11  
BIC: COKSDE33XXX

Deutsche Bank

IBAN: DE77 3707 0060 0511 1661 00  
BIC: DEUTDE33XXX

Postbank Köln

IBAN: DE48 3701 0050 0006 3545 01  
BIC: PBNKDEFF

Sparkasse Köln/Bonn

IBAN: DE47 3705 0198 1929 8404 68  
BIC: COLSDE33XXX

HypoVereinsbank

IBAN: DE41 3702 0090 0027 7497 47  
BIC: HYVEDE33XXX

Es gelten unsere allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen (zu finden unter [www.nitras.de](http://www.nitras.de) oder auf Anfrage). Our general terms and conditions of business and delivery apply (can be found at [www.nitras.de](http://www.nitras.de) or on request).

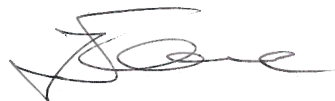
LT

## ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

- AAP: 9015 // VISION PROTECT OTG
- Gamintojo ir, kai taikytina, jo įgaliotojo atstovo pavadinimas (vardas, pavardė) ir adresas: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Vokietija
- Ši atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo atsakomybe: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Vokietija
- Deklaracijos objektas: 9015 // VISION PROTECT OTG
 

Apsauginės pirštinės	Apsauginiai batai	Apsauginė apranga	Rankų apsaugai
X Asmeninė akių apsaugos priemonė			
- 4 punkte apibūdintas deklaracijos objektas atitinka atitinkamus derinamuosius Sąjungos teisės aktus:  
  
Reguliavimas (ES) 2016/425
- Nuorodos į atitinkamus taikytus darniuosius standartus (įskaitant standarto datą) arba į kitas technines specifikacijas (įskaitant specifikacijos datą), pagal kurias buvo deklaruota atitiktis:  
  
produkto specifikacija 1.1.1 (200319)  
EN 166:2001
- Kai taikytina, notifikuotoji įstaiga SGS FIMKO OY, 0598  
  
atliko ES tipo tyrimą (B modulis) ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą F118/961881

Už ką ir kieno vardu pasirašyta:



PARAŠAS

AS Arbeitsschutz GmbH  
Jens Thome, generalinis direktorius  
VARDAS, PAVARDĖ, PAREIGOS

Bedburg, 04.06.2020  
IŠDAVIMO DATA IR VIETA

Kreissparkasse Köln

IBAN: DE06 3705 0299 0127 0022 11  
BIC: COKSDE33XXX

Deutsche Bank

IBAN: DE77 3707 0060 0511 1661 00  
BIC: DEUTDE33XXX

Postbank Köln

IBAN: DE48 3701 0050 0006 3545 01  
BIC: PBNKDEFF

Sparkasse Köln/Bonn

IBAN: DE47 3705 0198 1929 8404 68  
BIC: COLSDE33XXX

HypoVereinsbank

IBAN: DE41 3702 0090 0027 7497 47  
BIC: HYVEDEMM429

Es gelten unsere allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen (zu finden unter [www.nitras.de](http://www.nitras.de) oder auf Anfrage). Our general terms and conditions of business and delivery apply (can be found at [www.nitras.de](http://www.nitras.de) or on request).

HU

## EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

- Egyéni védőeszköz: 9015 // VISION PROTECT OTG
- A gyártónak és adott esetben meghatalmazott képviselőjének neve és címe: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Németország
- Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Németország
- A nyilatkozat tárgya: 9015 // VISION PROTECT OTG  

Védőkesztyű	Biztonsági lábbeli	Védőruházat	Karvédő
X Személyes szemvédelem			
- A nyilatkozat 4. pont szerinti tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak:

Szabályozás (EU) 2016/425

- Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás és a szabvány dátumának megadása, vagy az azon egyéb műszaki leírásokra való hivatkozás – az adott leírás dátumával együtt –, amelyekre a megfelelőségi nyilatkozat vonatkozik:

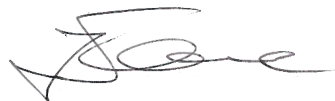
Termékleírás 1.1.1 (200319)  
EN 166:2001

- Adott esetben a(z) SGS FIMKO OY, 0598

bejelentett szervezet elvégezte az EU-típusvizsgálatot (B. modul), és kiadta a(z) EU-típusvizsgálati tanúsítványt

F118/961881

A tanúsítványt a következő nevében és megbízásából írták alá:



ALÁÍRÁS

AS Arbeitsschutz GmbH  
Jens Thome, ügyvezető igazgató  
NÉV, BEOSZTÁS

Bedburg, 04.06.2020  
A KIÁLLÍTÁS HELYE ÉS DÁTUMA

Kreissparkasse Köln

IBAN: DE06 3705 0299 0127 0022 11  
BIC: COKSDE33XXX

Deutsche Bank

IBAN: DE77 3707 0060 0511 1661 00  
BIC: DEUTDE33XXX

Postbank Köln

IBAN: DE48 3701 0050 0006 3545 01  
BIC: PBNKDEFF

Sparkasse Köln/Bonn

IBAN: DE47 3705 0198 1929 8404 68  
BIC: COLSDE33XXX

HypoVereinsbank

IBAN: DE41 3702 0090 0027 7497 47  
BIC: HYVEDE33XXX

Es gelten unsere allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen (zu finden unter [www.nitras.de](http://www.nitras.de) oder auf Anfrage). Our general terms and conditions of business and delivery apply (can be found at [www.nitras.de](http://www.nitras.de) or on request).

MT

## DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ TAL-UE

1. PPE: 9015 // VISION PROTECT OTG
2. Isem u indirizz tal-manifattur u, fejn ikun applikabbli, ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Il-Ġermanja
3. Din id-dikjarazzjoni ta' konformità tinħareġ taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Il-Ġermanja
4. Is-suġġett tad-dikjarazzjoni: 9015 // VISION PROTECT OTG
 

Ingwanti protettivi	Żraben ta' sikurezza	Indumenti protettivi	Kmien ta' protezzjoni għad-dirgħajn
X Protezzjoni personali għall-għajn			

5. L-għan tad-dikjarazzjoni deskritt fil-punt 4 huwa f'konformità mal-leġislazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni:

Regolament (UE) 2016/425

6. Ir-referenzi għall-istandards armonizzati rilevanti użati, inkluża d-data tal-istandard, jew ir-referenzi għall-ispeċifikazzjonijiet tekniċi l-oħra, inkluża d-data tal-ispeċifikazzjoni, li tkun qiegħda tiġi ddikjarata l-konformità fir-rigward tagħha:

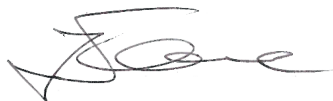
ispeċifikazzjoni tal-prodott 1.1.1 (200319)  
EN 166:2001

7. Fejn ikun applikabbli, il-korp notifikat SGS FIMKO OY, 0598

wetqaj l-eżami tal-UE tat-tip (Modulu B) u hareġ ic-certifikat tal-eżami tal-UE tat-tip

F118/961881

Iffirmat għal u f'isem:



FIRMA

AS Arbeitsschutz GmbH  
Jens Thome, direttur manigerjali  
ISEM, FUNZJONI

Bedburg, 04.06.2020  
POST U DATA TAL-HRUĠ

Kreissparkasse Köln

IBAN: DE06 3705 0299 0127 0022 11  
BIC: COKSDE33XXX

Deutsche Bank

IBAN: DE77 3707 0060 0511 1661 00  
BIC: DEUTDE33XXX

Postbank Köln

IBAN: DE48 3701 0050 0006 3545 01  
BIC: PBNKDEFF

Sparkasse Köln/Bonn

IBAN: DE47 3705 0198 1929 8404 68  
BIC: COLSDE33XXX

HypoVereinsbank

IBAN: DE41 3702 0090 0027 7497 47  
BIC: HYVEDE33XXX

Es gelten unsere allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen (zu finden unter [www.nitras.de](http://www.nitras.de) oder auf Anfrage). Our general terms and conditions of business and delivery apply (can be found at [www.nitras.de](http://www.nitras.de) or on request).



NL

## EU-CONFORMITEITSVERKLARING

1. PBM: 9015 // VISION PROTECT OTG
2. Naam en adres van de fabrikant en, indien van toepassing, zijn gemachtigde: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Duitsland
3. Deze conformiteitsverklaring wordt op eigen verantwoording van de fabrikant verstrekt: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Duitsland
4. Voorwerp van de verklaring: 9015 // VISION PROTECT OTG
 

Veiligheidshandschoenen	Veiligheidsschoenen	Veiligheidskleding	Armbescherming
X Persoonlijke oogbescherming			
5. Het in punt 4 beschreven voorwerp is conform met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

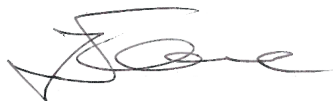
Verordening (EU) 2016/425

6. Vermelding van de relevante toegepaste geharmoniseerde normen, met inbegrip van de datum van de norm, of van de andere technische specificaties, met inbegrip van de datum van de specificatie, waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:

Productspecificatie 1.1.1 (200319)  
EN 166:2001

7. Indien van toepassing: „De aangemelde instantie SGS FIMKO OY, 0598 heeft het EU-typeonderzoek (module B) verricht en het certificaat van EU-typeonderzoek afgegeven. F118/961881

Ondertekend voor en namens:



HANDTEKENING

AS Arbeitsschutz GmbH  
Jens Thome, directeur  
NAAM, FUNCTIE

Bedburg, 04.06.2020  
PLAATS EN DATUM VAN AFGIFTE

Kreissparkasse Köln

IBAN: DE06 3705 0299 0127 0022 11  
BIC: COKSDE33XXX

Deutsche Bank

IBAN: DE77 3707 0060 0511 1661 00  
BIC: DEUTDE33XXX

Postbank Köln

IBAN: DE48 3701 0050 0006 3545 01  
BIC: PBNKDEFF

Sparkasse Köln/Bonn

IBAN: DE47 3705 0198 1929 8404 68  
BIC: COLSDE33XXX

HypoVereinsbank

IBAN: DE41 3702 0090 0027 7497 47  
BIC: HYVEDEMM429

Es gelten unsere allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen (zu finden unter [www.nitras.de](http://www.nitras.de) oder auf Anfrage). Our general terms and conditions of business and delivery apply (can be found at [www.nitras.de](http://www.nitras.de) or on request).

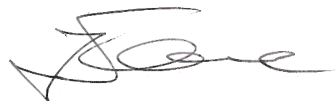
PL

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

1. **ŚOI:** 9015 // VISION PROTECT OTG
2. **Imię i nazwisko lub nazwa i adres producenta oraz, w stosownych przypadkach, jego upoważnionego przedstawiciela:** AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Niemcy
3. **Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta:** AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Niemcy
4. **Przedmiot deklaracji:** 9015 // VISION PROTECT OTG
 

Rękawice ochronne	Obuwie ochronne	Odzież ochronna	Ochroniacze przedramienia
X Indywidualna ochrona oczu			
5. **Opisany w pkt 4 przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:**  
  
Regulacja (UE) 2016/425
6. **Odniesienia do właściwych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:**  
  
Specyfikacja produktu      1.1.1 (200319)  
EN 166:2001
7. **W stosownych przypadkach jednostka notyfikowana**      SGS FIMKO OY, 0598  
  
przeprowadziła badanie typu UE (moduł B) i wydała certyfikat badania typu UE      F118/961881

Podpisano w imieniu:



PODPIS

AS Arbeitsschutz GmbH  
Jens Thome, dyrektor zarządzający  
IMIĘ I NAZWISKO, STANOWISKO

Bedburg, 04.06.2020  
MIEJSCE I DATA WYDANIA

**Kreissparkasse Köln**

IBAN: DE06 3705 0299 0127 0022 11  
BIC: COKSDE33XXX

**Deutsche Bank**

IBAN: DE77 3707 0060 0511 1661 00  
BIC: DEUTDE33XXX

**Postbank Köln**

IBAN: DE48 3701 0050 0006 3545 01  
BIC: PBNKDEFF

**Sparkasse Köln/Bonn**

IBAN: DE47 3705 0198 1929 8404 68  
BIC: COLSDE33XXX

**HypoVereinsbank**

IBAN: DE41 3702 0090 0027 7497 47  
BIC: HYVEDEMM429

Es gelten unsere allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen (zu finden unter [www.nitras.de](http://www.nitras.de) oder auf Anfrage). Our general terms and conditions of business and delivery apply (can be found at [www.nitras.de](http://www.nitras.de) or on request).

PT

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

1. EPI: 9015 // VISION PROTECT OTG
2. Nome e endereço do fabricante e, se for caso disso, do seu mandatário: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Alemanha
3. A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Alemanha
4. Objeto da declaração: 9015 // VISION PROTECT OTG
- | Luvas de proteção         | Calçado de segurança | Vestuário de proteção | Protetores para os braços |
|---------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------------|
| X Proteção ocular pessoal |                      |                       |                           |

5. O objeto da declaração mencionado no ponto 4 está em conformidade com a legislação da União de harmonização aplicável:

Regulação (UE) 2016/425

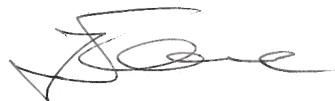
6. Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data de cada uma delas, ou a outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais a conformidade é declarada:

Especificação do produto 1.1.1 (200319)  
EN 166:2001

7. Se aplicável, o organismo notificado SGS FIMKO OY, 0598

efetuou o exame UE de tipo (Módulo B) e emitiu o certificado de exame UE de tipo F118/961881

Assinado por e em nome de:



ASSINATURA

AS Arbeitsschutz GmbH  
Jens Thome, diretor-gerente  
NOME, CARGO

Bedburg, 04.06.2020  
LOCAL E DATA DE EMISSÃO

Kreissparkasse Köln

IBAN: DE06 3705 0299 0127 0022 11  
BIC: COKSDE33XXX

Deutsche Bank

IBAN: DE77 3707 0060 0511 1661 00  
BIC: DEUTDE33XXX

Postbank Köln

IBAN: DE48 3701 0050 0006 3545 01  
BIC: PBNKDEFF

Sparkasse Köln/Bonn

IBAN: DE47 3705 0198 1929 8404 68  
BIC: COLSDE33XXX

HypoVereinsbank

IBAN: DE41 3702 0090 0027 7497 47  
BIC: HYVEDE33XXX

Es gelten unsere allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen (zu finden unter [www.nitras.de](http://www.nitras.de) oder auf Anfrage). Our general terms and conditions of business and delivery apply (can be found at [www.nitras.de](http://www.nitras.de) or on request).

RO

## DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE

1. EIP: 9015 // VISION PROTECT OTG
2. Denumirea și adresa producătorului și, după caz, ale reprezentantului autorizat al acestuia: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Germania
3. Prezenta declarație de conformitate este eliberată pe răspunderea exclusivă a producătorului. AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Germania
4. Obiectul declarației: 9015 // VISION PROTECT OTG
- | Mănuși de protecție     | Încălțăminte de siguranță | Îmbrăcăminte de protecție | Protecție braț |
|-------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------|
| X Protecție pentru ochi |                           |                           |                |

5. Obiectul declarației descris la punctul 4 este în conformitate cu legislația armonizată relevantă a Uniunii:

Regulament (UE) 2016/425

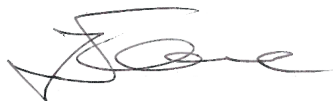
6. Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificației, în legătură cu care se declară conformitatea.

Caietul de sarcini produs 1.1.1 (200319)  
EN 166:2001

7. După caz, organismul notificat SGS FIMKO OY, 0598

a efectuat examinarea UE de tip (modul B) și a eliberat  
certificatul de examinare UE de tip F118/961881

Semnat pentru și în numele:



SEMNĂTURA

AS Arbeitsschutz GmbH  
Jens Thome, Managing Director  
NUMELE, FUNCȚIA

Bedburg, 04.06.2020  
LOCUL ȘI DATA ELIBERĂRII

Kreissparkasse Köln

IBAN: DE06 3705 0299 0127 0022 11  
BIC: COKSDE33XXX

Deutsche Bank

IBAN: DE77 3707 0060 0511 1661 00  
BIC: DEUTDE33XXX

Postbank Köln

IBAN: DE48 3701 0050 0006 3545 01  
BIC: PBNKDEFF

Sparkasse Köln/Bonn

IBAN: DE47 3705 0198 1929 8404 68  
BIC: COLSDE33XXX

HypoVereinsbank

IBAN: DE41 3702 0090 0027 7497 47  
BIC: HYVEDE33XXX

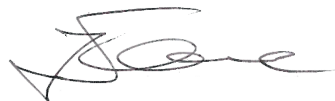
Es gelten unsere allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen (zu finden unter [www.nitras.de](http://www.nitras.de) oder auf Anfrage). Our general terms and conditions of business and delivery apply (can be found at [www.nitras.de](http://www.nitras.de) or on request).

SK

## EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

1. OOP: 9015 // VISION PROTECT OTG
2. Meno a adresa výrobcu a prípadne jeho splnomocneného zástupcu: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Nemecko
3. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Nemecko
- | 4. Predmet vyhlásenia: |                   | 9015 // VISION PROTECT OTG |                   |
|------------------------|-------------------|----------------------------|-------------------|
| Ochranné rukavice      | Bezpečnostná obuv | Ochranný odev              | Chránič na rukávy |
| X Osobná ochrana očí   |                   |                            |                   |
5. Predmet vyhlásenia uvedený v bode 4 je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie:
- Predpis (EÚ) 2016/425
6. Odkazy na príslušné použité harmonizované normy vrátane dátumu normy alebo odkazy na iné technické špecifikácie vrátane dátumu špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa zhoda vyhlasuje:
- Špecifikácie výrobku 1.1.1 (200319)  
EN 166:2001
7. V prípade potreby notifikovaná osoba SGS FIMKO OY, 0598
- vykonala EÚ skúšku typu (modul B) a vydala certifikát EÚ skúšky typu F118/961881

Podpísané za a v mene:



PODPIS

AS Arbeitsschutz GmbH  
Jens Thome, výkonný riaditeľ  
MENO, FUNKCIA

Bedburg, 04.06.2020  
MIESTO A DÁTUM VYDANIA

Kreissparkasse Köln

IBAN: DE06 3705 0299 0127 0022 11  
BIC: COKSDE33XXX

Deutsche Bank

IBAN: DE77 3707 0060 0511 1661 00  
BIC: DEUTDE33XXX

Postbank Köln

IBAN: DE48 3701 0050 0006 3545 01  
BIC: PBNKDEFF

Sparkasse Köln/Bonn

IBAN: DE47 3705 0198 1929 8404 68  
BIC: COLSDE33XXX

HypoVereinsbank

IBAN: DE41 3702 0090 0027 7497 47  
BIC: HYVEDEMM429

Es gelten unsere allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen (zu finden unter [www.nitras.de](http://www.nitras.de) oder auf Anfrage). Our general terms and conditions of business and delivery apply (can be found at [www.nitras.de](http://www.nitras.de) or on request).

SL

## IZJAVA EU O SKLADNOSTI

- Osebna varovalna oprema: 9015 // VISION PROTECT OTG
- Ime in naslov proizvajalca in po potrebi njegovega pooblaščenega zastopnika: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Nemčija
- Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Nemčija
- Predmet izjave: 9015 // VISION PROTECT OTG
 

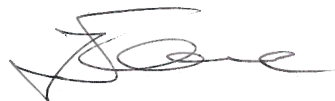
Zaščitne rokavice	Varnostna obutev	Zaščitna oblačila	Ščitniki rok
<input checked="" type="checkbox"/> Osebna zaščita oči			
- Predmet izjave iz točke 4 je v skladu z ustrežno harmonizacijsko zakonodajo Unije:
 

Predpis (EU) 2016/425
- Sklicevanja na ustrezne uporabljene harmonizirane standarde, vključno z datumom standarda, ali sklicevanja na druge tehnične specifikacije, vključno z datumom specifikacije, v zvezi s katerimi je izdana izjava o skladnosti:
 

Specifikacija proizvoda 1.1.1 (200319)  
EN 166:2001
- Po potrebi: priglašeni organ: SGS FIMKO OY, 0598
 

je izvedel EU-pregled tipa (modul B) ter izdal certifikat o EU-pregledu tipa: F118/961881

Podpisano za in v imenu:



PODPIS

AS Arbeitsschutz GmbH

Jens Thome, direktor

IME, FUNKCIJA

Bedburg, 04.06.2020

KRAJ IN DATUM IZDAJE

Kreissparkasse Köln

IBAN: DE06 3705 0299 0127 0022 11  
BIC: COKSDE33XXX

Deutsche Bank

IBAN: DE77 3707 0060 0511 1661 00  
BIC: DEUTDE33XXX

Postbank Köln

IBAN: DE48 3701 0050 0006 3545 01  
BIC: PBNKDEFF

Sparkasse Köln/Bonn

IBAN: DE47 3705 0198 1929 8404 68  
BIC: COLSDE33XXX

HypoVereinsbank

IBAN: DE41 3702 0090 0027 7497 47  
BIC: HYVEDEMM429

Es gelten unsere allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen (zu finden unter [www.nitras.de](http://www.nitras.de) oder auf Anfrage). Our general terms and conditions of business and delivery apply (can be found at [www.nitras.de](http://www.nitras.de) or on request).

FI

## EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

- Henkilönsuojain: 9015 // VISION PROTECT OTG
- Valmistajan ja tarvittaessa valmistajan valtuutetun edustajan nimi ja osoite: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Saksa
- Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Saksa
- Vakuutuksen kohde: 9015 // VISION PROTECT OTG
 

Suojakäsineet	Turvakengät	Suojavaatetus	Käsivarsisuoja
X Henkilökohtainen silmäsuoja			

- Edellä 4 kohdassa kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön mukainen:

Säätely (EU) 2016/425

- Viittaukset asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on sovellettu, tai viittaukset muihin teknisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu, sekä kyseisten standardien ja eritelmien hyväksymispäivä:

Eritelmässä 1.1.1 (200319)  
EN 166:2001

- Tarvittaessa: ilmoitettu laitos SGS FIMKO OY, 0598

suoritti EU-tyyppitarkastuksen (moduuli B) ja antoi EU-tyyppitarkastustodistuksen F118/961881

Puolesta allekirjoittanut:



ALLEKIRJOITUS

AS Arbeitsschutz GmbH  
Jens Thome, toimitusjohtaja  
NIMI, TEHTÄVÄ

Bedburg, 04.06.2020  
ANTAMISPAIKKA JA -PÄIVÄMÄÄRÄ

Kreissparkasse Köln

IBAN: DE06 3705 0299 0127 0022 11  
BIC: COKSDE33XXX

Deutsche Bank

IBAN: DE77 3707 0060 0511 1661 00  
BIC: DEUTDE33XXX

Postbank Köln

IBAN: DE48 3701 0050 0006 3545 01  
BIC: PBNKDEFF

Sparkasse Köln/Bonn

IBAN: DE47 3705 0198 1929 8404 68  
BIC: COLSDE33XXX

HypoVereinsbank

IBAN: DE41 3702 0090 0027 7497 47  
BIC: HYVEDE33XXX

Es gelten unsere allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen (zu finden unter [www.nitras.de](http://www.nitras.de) oder auf Anfrage). Our general terms and conditions of business and delivery apply (can be found at [www.nitras.de](http://www.nitras.de) or on request).

SE

## EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

- Personlig skyddsutrustning: 9015 // VISION PROTECT OTG
- Tillverkarens namn och adress och, i förekommande fall, dennes representants namn och adress: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Tyskland
- Att försäkrans om överensstämmelse utfärdats på tillverkarens eget ansvar: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Tyskland
- Föremålet för försäkrans: 9015 // VISION PROTECT OTG
 

Skyddshandskar	Skyddsskor	Skyddskläder	Armskydd
X Personligt ögonskydd			

- Att föremålet för den försäkrans som beskrivs i punkt 4 överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen:

Reglering (EU) 2016/425

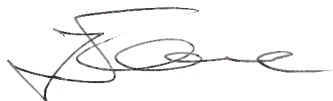
- Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som tillämpats, inklusive datum för standarden, eller hänvisningar till de andra tekniska specifikationer, inklusive datum för specifikationen, enligt vilka överensstämmelsen försäkras:

Produktspecifikation 1.1.1 (200319)  
EN 166:2001

- I tillämpliga fall: Det anmälda organet SGS FIMKO OY, 0598

har utfört EU-typkontrollen (modul B) och utfärdat EU-typintyget F118/961881

Undertecknad för:



NAMNTECKNING

AS Arbeitsschutz GmbH

Jens Thome, VD

NAMN, BEFATTNING

Bedburg, 04.06.2020

ORT OCH DATUM FÖR UTFÄRDANDE

Kreissparkasse Köln

IBAN: DE06 3705 0299 0127 0022 11  
BIC: COKSDE33XXX

Deutsche Bank

IBAN: DE77 3707 0060 0511 1661 00  
BIC: DEUTDE33XXX

Postbank Köln

IBAN: DE48 3701 0050 0006 3545 01  
BIC: PBNKDEFF

Sparkasse Köln/Bonn

IBAN: DE47 3705 0198 1929 8404 68  
BIC: COLSDE33XXX

HypoVereinsbank

IBAN: DE41 3702 0090 0027 7497 47  
BIC: HYVEDEMM429

Es gelten unsere allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen (zu finden unter [www.nitras.de](http://www.nitras.de) oder auf Anfrage). Our general terms and conditions of business and delivery apply (can be found at [www.nitras.de](http://www.nitras.de) or on request).

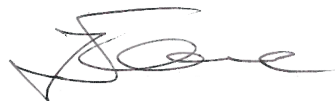


RU

## ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

1. СИЗ: 9015 // VISION PROTECT OTG
2. Имя и адрес производителя и в случае необходимости уполномоченного представителя: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Германия
3. Исключительную ответственность за выставление этой Декларации Соответствия несёт производитель: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Германия
4. Предмет декларации 9015 // VISION PROTECT OTG
- | Защитные перчатки                | Защитная обувь | Защитная одежда | Защита для рук |
|----------------------------------|----------------|-----------------|----------------|
| X Индивидуальная защита для глаз |                |                 |                |
5. Описанный под номером 4 предмет декларации соответствует требованиям гармонизированного законодательства Евросоюза:
- Постановление (EU) 2016/425
6. Сведения использования соответствующих гармонизированных норм или прочих технических спецификаций, которые поясняются в этой декларации, включая дату норм или прочих технических спецификаций:
- Спецификация продукта 1.1.1 (200319)  
EN 166:2001
7. Нотифицированный орган SGS FIMKO OY, 0598
- провёл ЕС испытание опытного образца (Модуль В) и выставил свидетельство ЕС NR. F118/961881  
об испытании типового образца.

ПОДПИСЬ ОТВЕТСТВЕННОГО ЛИЦА:



ПОДПИСЬ

AS Arbeitsschutz GmbH  
Jens Thome, ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР  
ИМЯ, ФУНКЦИЯ

Bedburg, 04.06.2020  
МЕСТО И ДАТА ПОДПИСАНИЯ

Kreissparkasse Köln

IBAN: DE06 3705 0299 0127 0022 11  
BIC: COKSDE33XXX

Deutsche Bank

IBAN: DE77 3707 0060 0511 1661 00  
BIC: DEUTDE33XXX

Postbank Köln

IBAN: DE48 3701 0050 0006 3545 01  
BIC: PBNKDEFF

Sparkasse Köln/Bonn

IBAN: DE47 3705 0198 1929 8404 68  
BIC: COLSDE33XXX

HypoVereinsbank

IBAN: DE41 3702 0090 0027 7497 47  
BIC: HYVEDE33XXX

Es gelten unsere allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen (zu finden unter [www.nitras.de](http://www.nitras.de) oder auf Anfrage). Our general terms and conditions of business and delivery apply (can be found at [www.nitras.de](http://www.nitras.de) or on request).

TR

**AVRUPA BİRLİĞİ (AB) - UYGUNLUK BEYANI**

1. Kişisel koruyucu ekipmanlar (PPE): 9015 // VISION PROTECT OTG
2. Üreticinin (imalâtçinin) ismi ve adresi ve icabında onun yetkili temsilcisi: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Almanya
3. Bu uygunluk Beyannamesinin tek sorumlusu üreticiye (imalâtçıya) aittir: AS Arbeitsschutz GmbH  
Heinrich-Hertz-Str. 11  
50181 Bedburg  
Almanya
4. Beyanın konusu: 9015 // VISION PROTECT OTG
- | Koruyucu eldivenler    | Koruyucu Ayakkabılar | Koruyucu kıyafetler | Kol Koruyucular |
|------------------------|----------------------|---------------------|-----------------|
| X Kişisel göz koruması |                      |                     |                 |

5. 4. maddede açıklanan beyanın konusu, ilgili Birlik uyum mevzuatına uygundur:

Düzenleme (AB) 2016/425

6. Standartların tarihi ve diğer teknik şartnameler de dahil olmak üzere, ilgili uyumlaştırılmış standartların veya uygunluk beyanı verilen diğer teknik şartların belirtilmesi

Ürün şartname 1.1.1 (200319)  
EN 166:2001

7. Onaylanmış kuruluş SGS FIMKO OY, 0598

AB tipi muayeneyi (B modülü) gerçekleştirdi ve AB tipi inceleme sertifikasını no. yayınladı.

F118/961881

Adına imza attı:

İMZA

AS Arbeitsschutz GmbH

Jens Thome, Yönetici

ADI, POZİSYON

Bedburg, 04.06.2020

YER VE TARİH

Kreissparkasse Köln

IBAN: DE06 3705 0299 0127 0022 11

BIC: COKSDE33XXX

Deutsche Bank

IBAN: DE77 3707 0060 0511 1661 00

BIC: DEUTDE33XXX

Postbank Köln

IBAN: DE48 3701 0050 0006 3545 01

BIC: PBNKDEFF

Sparkasse Köln/Bonn

IBAN: DE47 3705 0198 1929 8404 68

BIC: COLSDE33XXX

HypoVereinsbank

IBAN: DE41 3702 0090 0027 7497 47

BIC: HYVEDE33XXX

Es gelten unsere allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen (zu finden unter [www.nitras.de](http://www.nitras.de) oder auf Anfrage). Our general terms and conditions of business and delivery apply (can be found at [www.nitras.de](http://www.nitras.de) or on request).